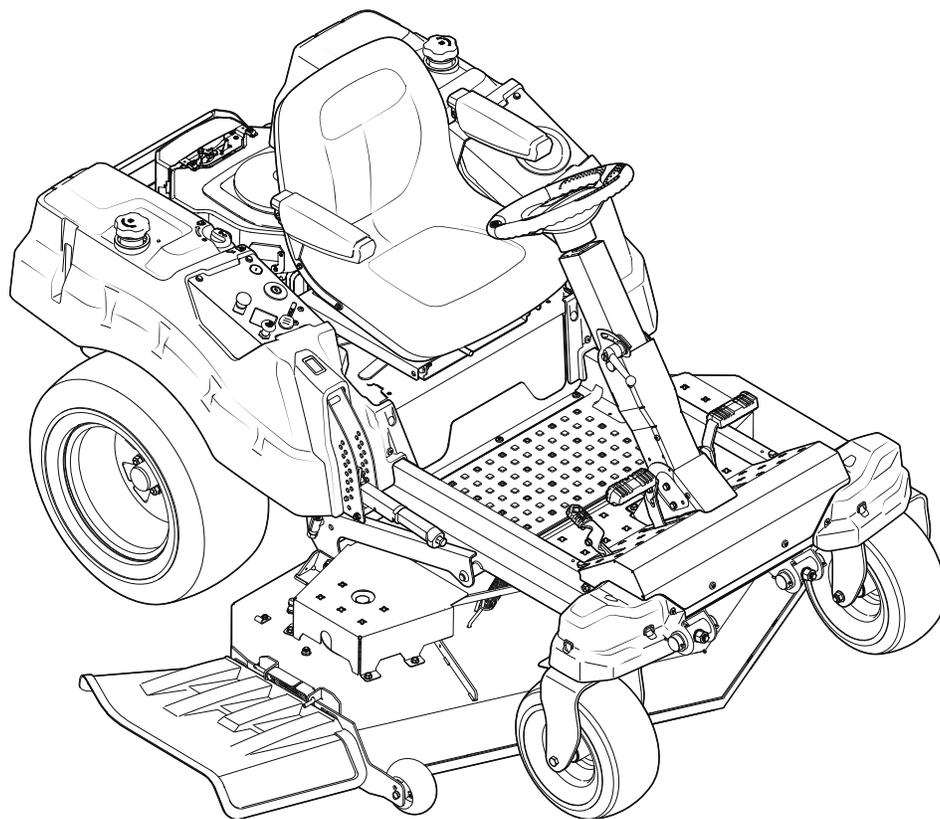
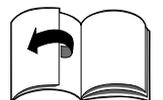
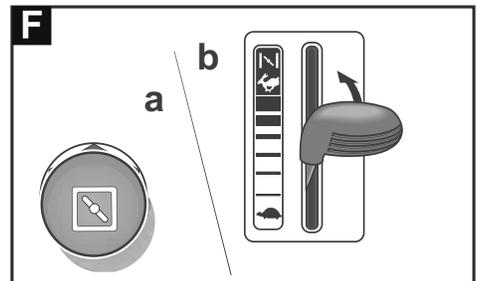
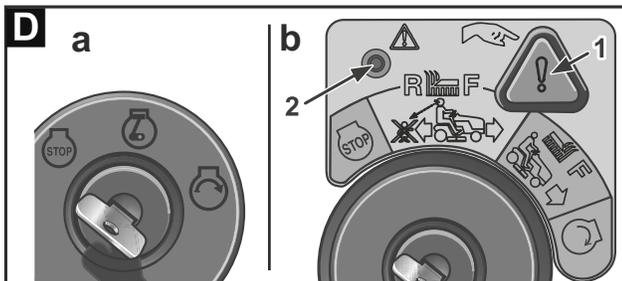
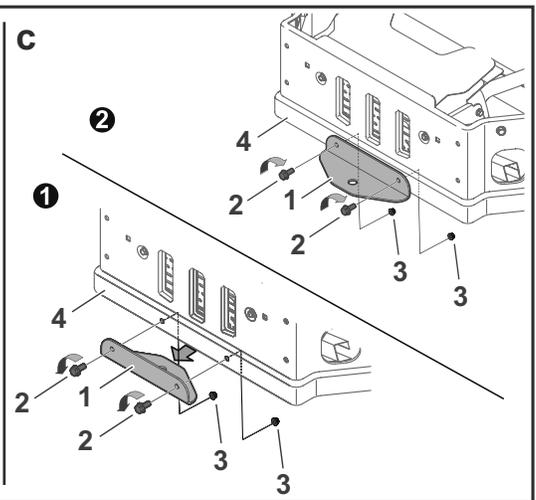
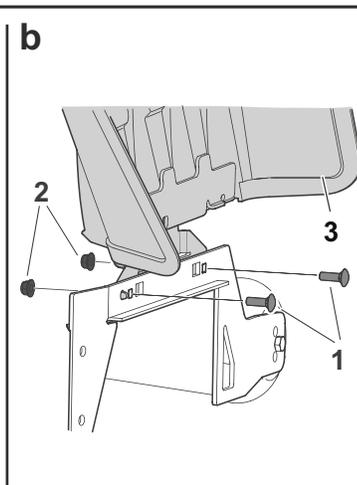
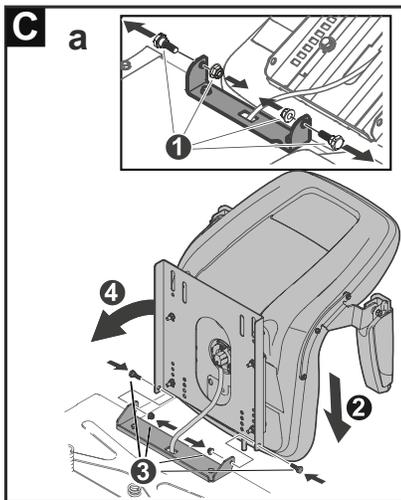
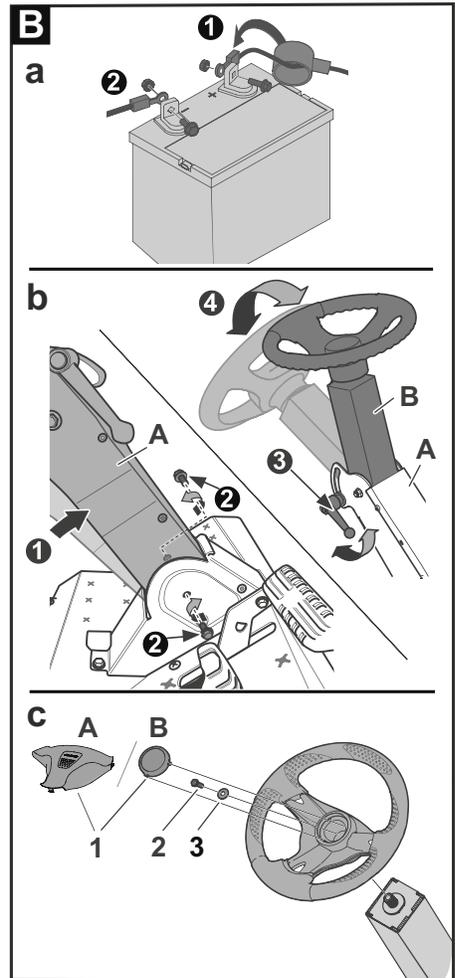
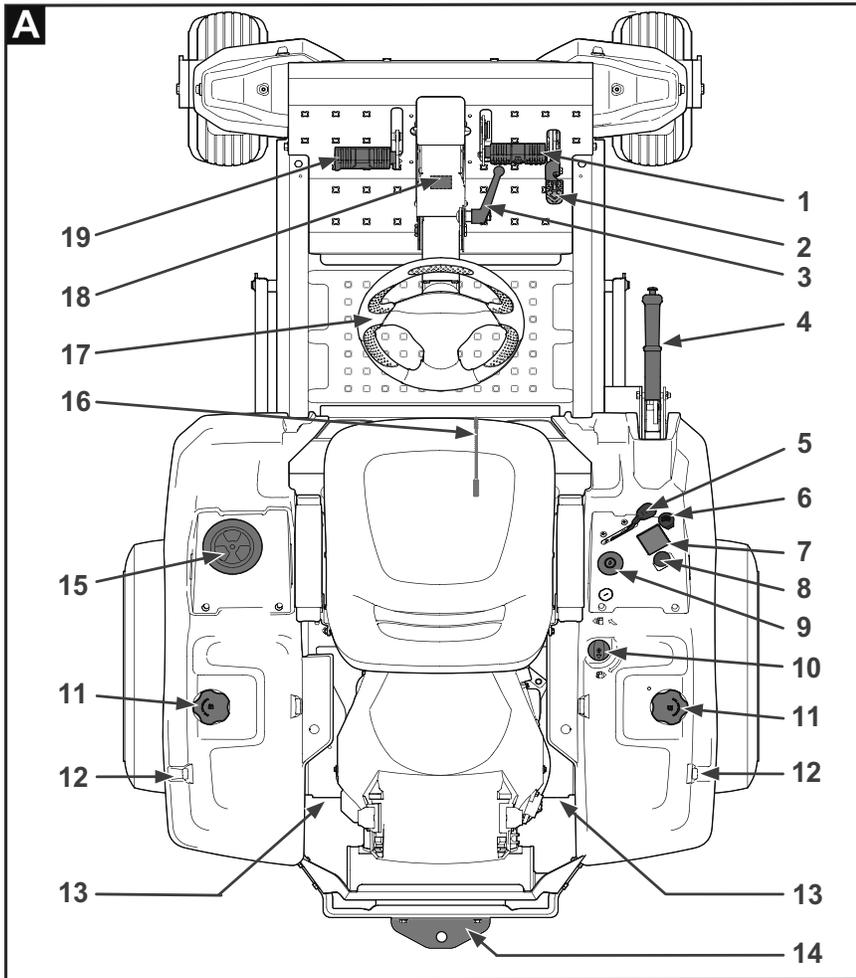


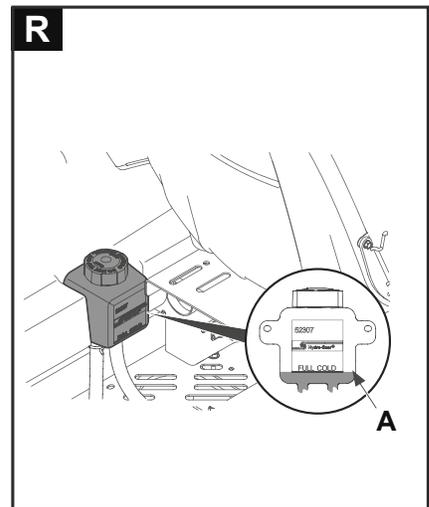
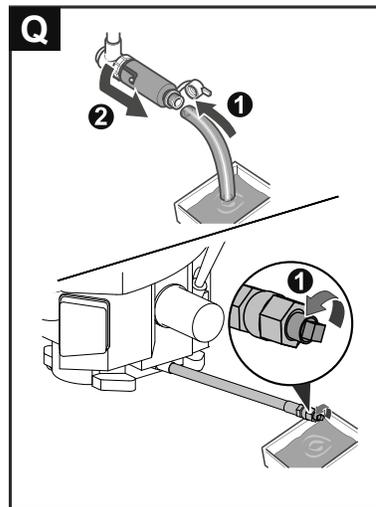
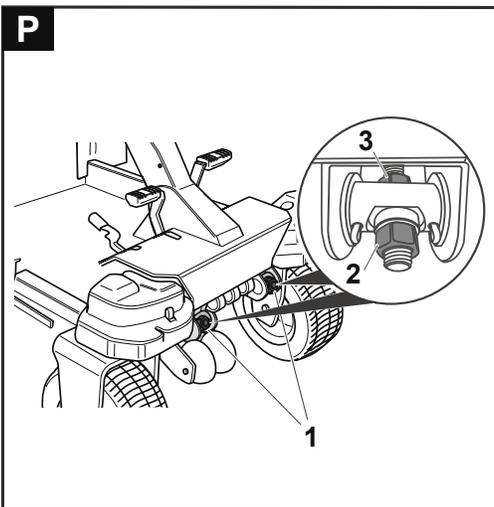
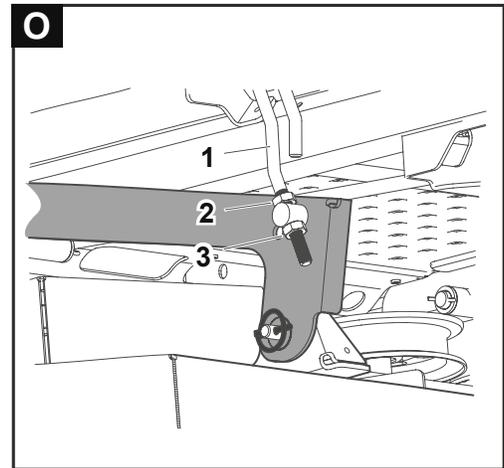
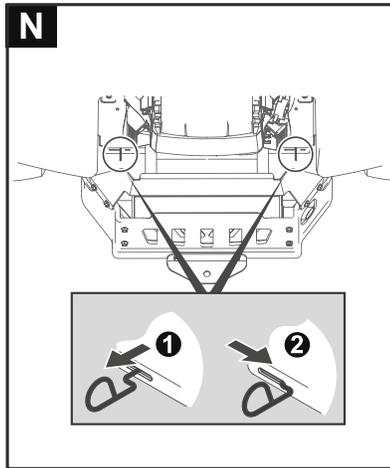
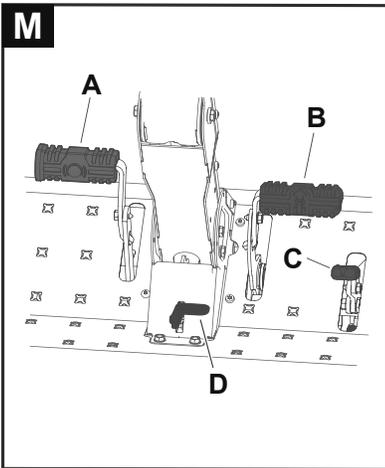
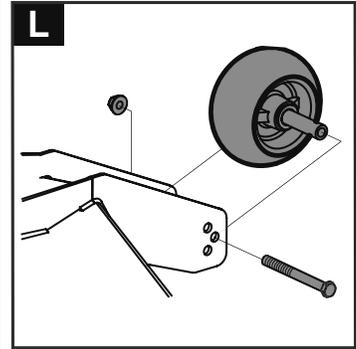
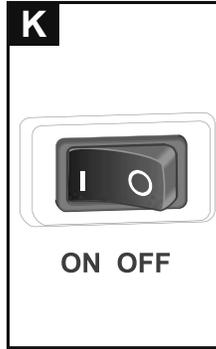
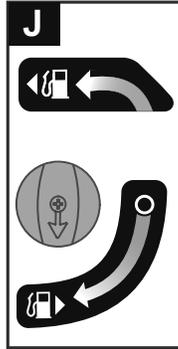
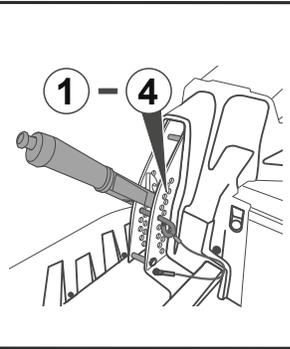
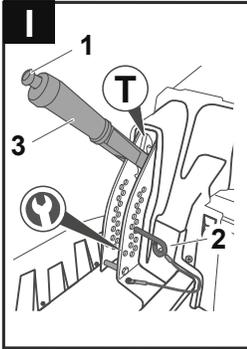
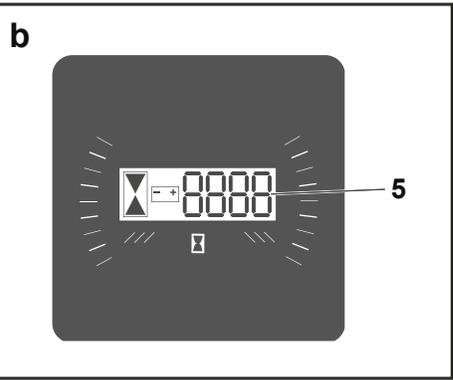
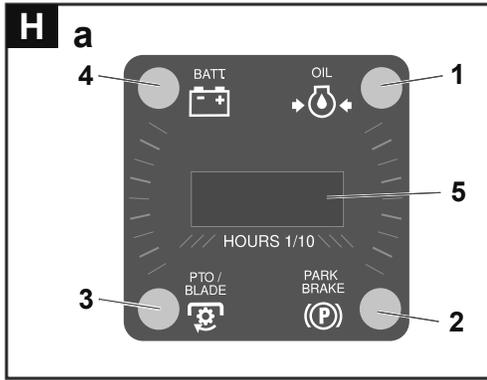
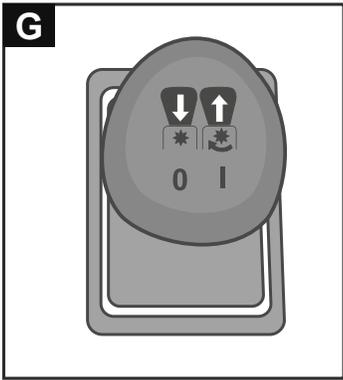
Cub Cadet

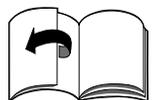
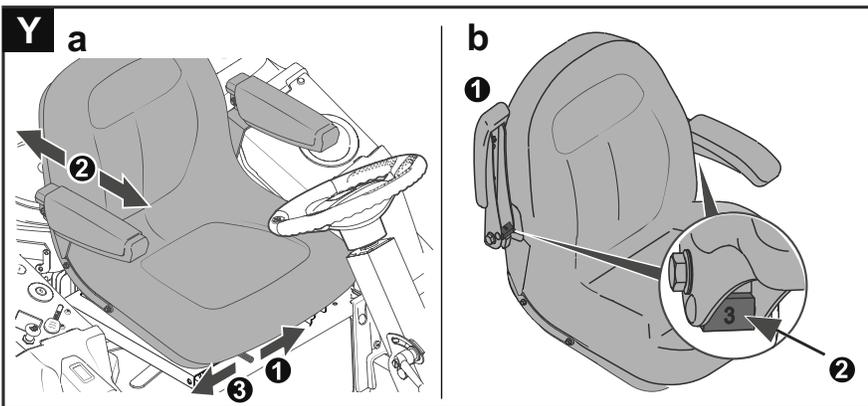
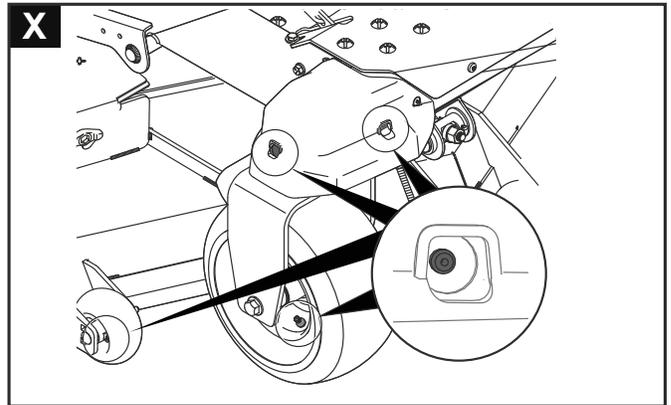
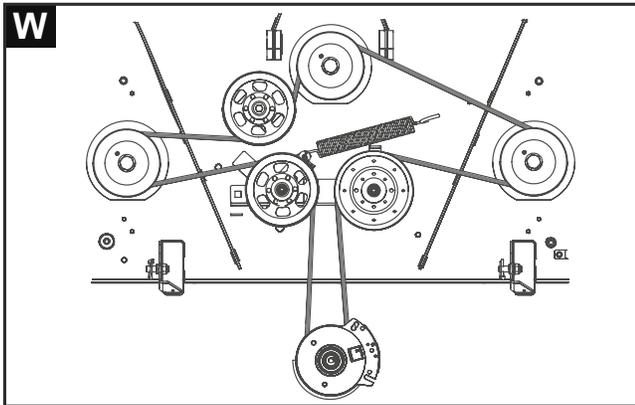
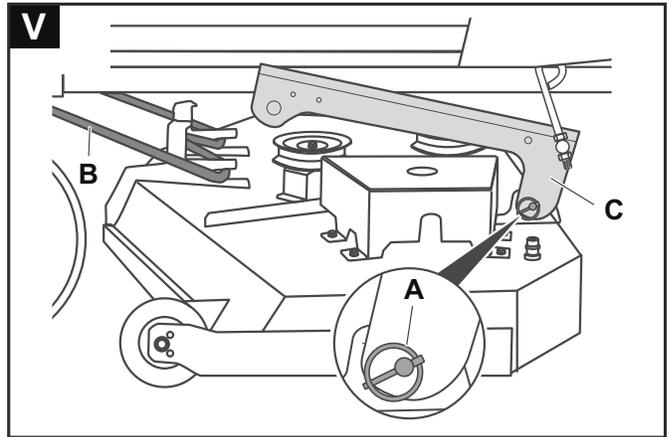
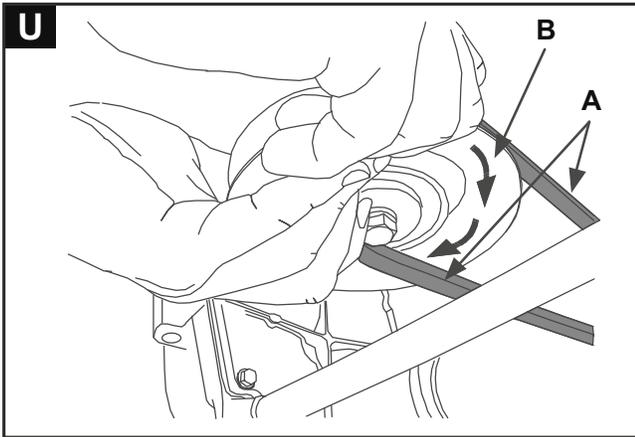
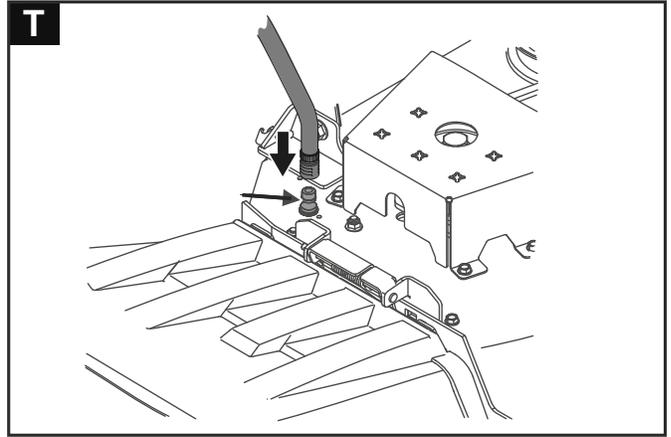
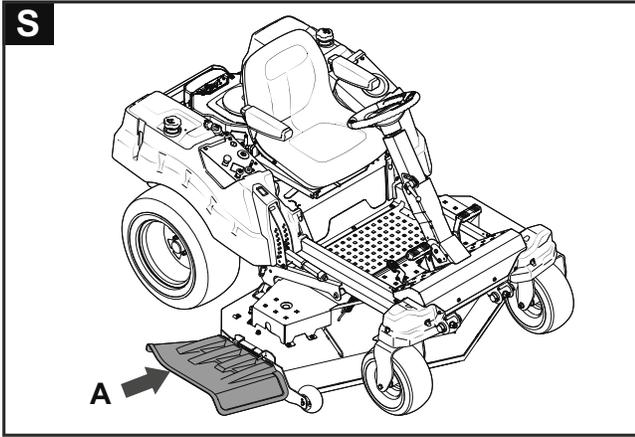


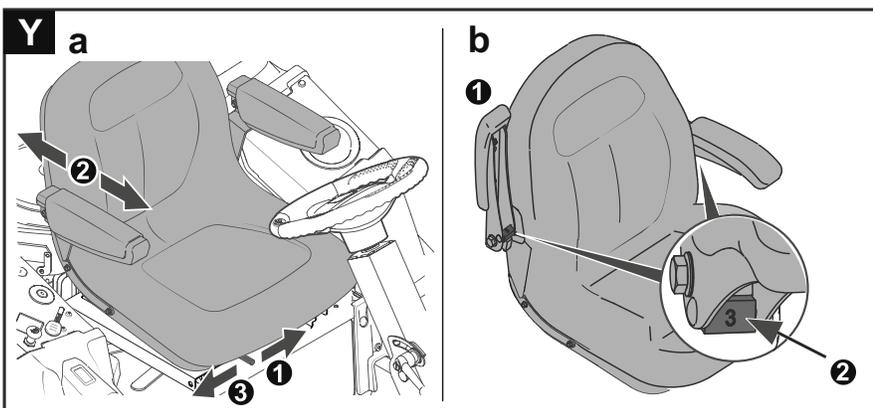
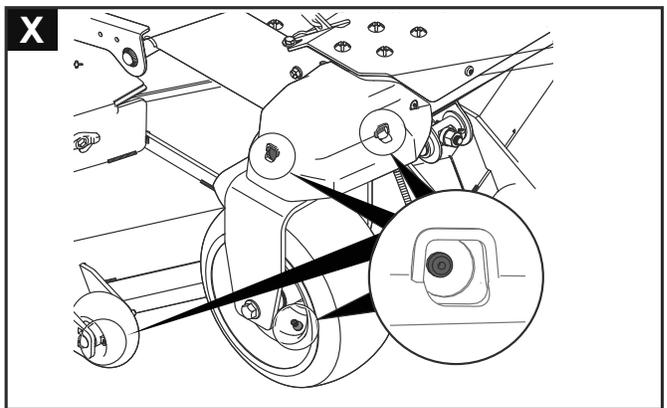
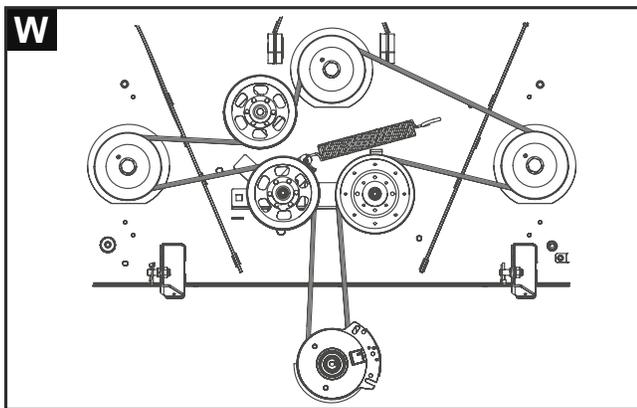
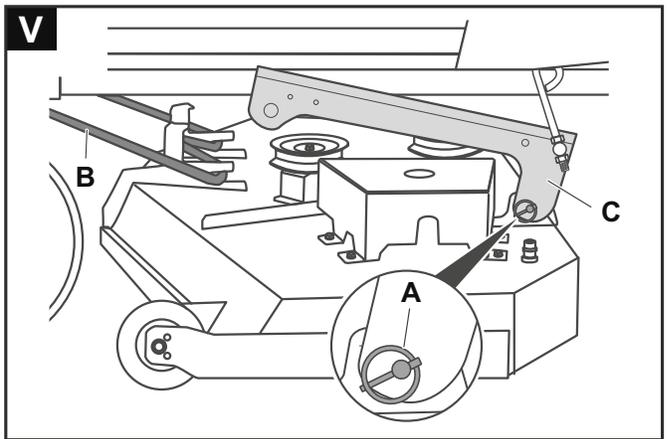
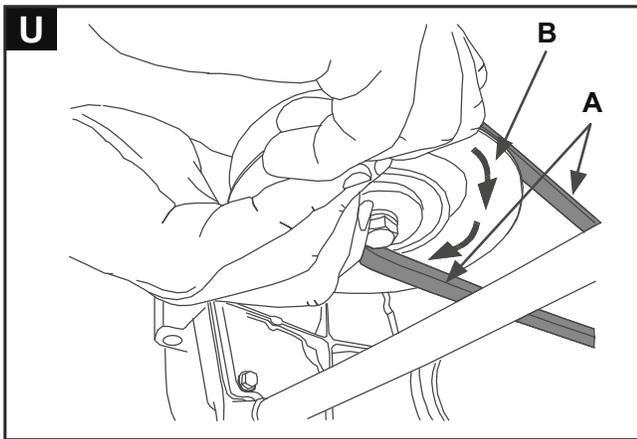
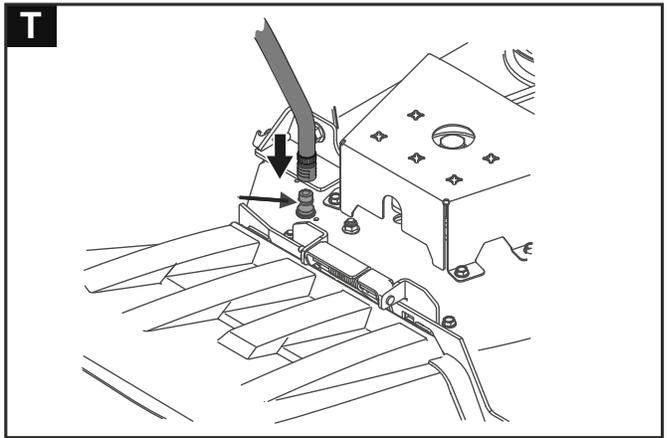
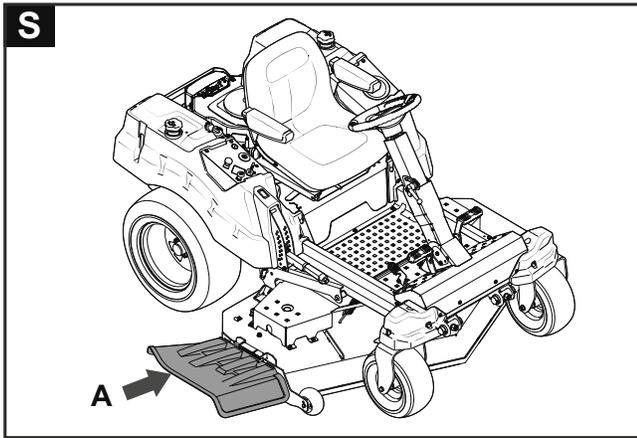
769-10224B

MTD Products Aktiengesellschaft • Саарбрюккен • Германия









Содержание

| | |
|--|----|
| Значение символов | 8 |
| Для вашей безопасности..... | 9 |
| Информация по безопасности..... | 10 |
| Назначение машины..... | 13 |
| Табличка технических данных..... | 13 |
| Предохранительные устройства..... | 14 |
| Сборка | 14 |
| Органы управления | 16 |
| Перед началом работы | 16 |
| Эксплуатация | 17 |
| Приборная панель (зависит от модели, по отдельному заказу)..... | 21 |
| Обслуживание..... | 22 |
| Демонтаж/установка и регулировка режущей деки... 24 | |
| Хранение | 25 |
| Транспортировка..... | 26 |
| Устранение проблем..... | 26 |
| Информация о двигателе..... | 27 |
| Гарантия | 27 |
| Декларация соответствия ЕС | 27 |
| Экологически безопасная утилизация | 27 |

Значение символов



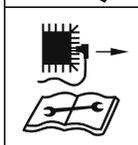
Предупреждение!
Перед началом эксплуатации полностью прочтите инструкцию.



Осторожно! Поблизости находятся люди.
Удалите посторонних из опасной зоны!



Предупреждение! Вращающиеся ножи.
Существует опасность получения травм вращающимися ножами и другими движущимися деталями.
Держите руки и ноги подальше от вращающихся частей. Держите руки и ноги подальше от вращающихся частей.



Опасность! Возможно неожиданное включение машины.

Перед началом работы отсоедините провод свечи зажигания. Держите руки и ноги подальше от вращающихся частей.



Осторожно! Машина может выбрасывать различные предметы.

Машина способна захватывать различные предметы и выбрасывать их.



Предупреждение! Риск падения.

Не работайте на склонах с максимальным уклоном более 20°/35%.



Предупреждение!

Не используйте дополнительный травосборник без переднего противовеса.



Опасность! Опасность взрыва.



Предупреждение! Опасность химических ожогов кислотой из аккумулятора.

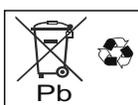


Осторожно!

Надевайте защитные очки.

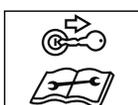


Опасность! Не допускайте появления искр и пламени вблизи машины.



Внимание!

Отработанные батареи нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами.



Опасность! Возможно неожиданное включение машины.

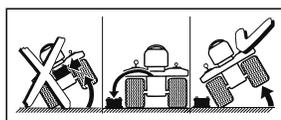
Перед началом работы извлеките ключ зажигания. Следуйте инструкциям данного руководства.



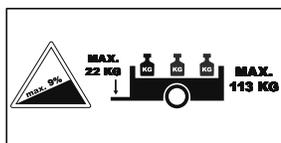
Внимание!
Не наступайте на режущую деку.



Предупреждение!
Нагретая поверхность.



Осторожно!
Перед тем, как наклонить машину, снимите аккумуляторную батарею.



Предупреждение!
При работе с прицепным устройством учитывайте следующие ограничения.

Максимальный уклон: 9 %

Максимальная нагрузка на сцепное приспособление: 22 кг

Максимальный вес прицепа (прицеп и груз): 113 кг



Предупреждение!
Разрешается использовать только дефлектор и устройство для мульчирования.



Предупреждение!
Опасность возгорания от выхлопных газов или нагретых деталей. Косить или оставлять машину на компостных ямах не разрешается.



Предупреждение!
Нельзя двигаться поперек склона, перемещайтесь только вверх или вниз.



Примечание
Следите за тем, чтобы эти символы всегда оставались разборчивыми. Заменяйте поврежденные или отсутствующие таблички.

Для вашей безопасности

Уровни опасности

В настоящем руководстве используются следующие уровни опасности для указания потенциальных угроз.

⚠ ОПАСНО!



При несоблюдении мер безопасности возможно немедленное получение серьезных травм или наступление летального исхода.

⚠ ОСТОРОЖНО!



При несоблюдении мер безопасности возможно получение серьезных травм или наступление летального исхода.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



При несоблюдении мер безопасности возможно получение травм.

Внимание!

При несоблюдении мер безопасности возможно повреждение имущества.

Состав сведений по безопасности

⚠ ОПАСНО!



Источник и природа опасности
⇒ Последствия небрежности
> Противоядие

Информация по безопасности



Перед первым использованием необходимо внимательно прочитать это руководство по эксплуатации. Храните настоящее руководство по эксплуатации для справок и передайте его следующему владельцу.

- Перед первым использованием необходимо прочитать рекомендации по безопасной эксплуатации. При игнорировании рекомендаций руководства по эксплуатации и правил безопасности может возникнуть угроза жизни и здоровью пользователю и другим лицам, а также повреждение машины.
- Убедитесь в том, что вы знакомы со всеми органами управления, а также их функциями.
- Все лица, занятые обслуживанием и эксплуатацией газонокосилки, должны иметь соответствующую квалификацию.

Самовольное изменение конструкции запрещается

Изменение конструкции машины или использование не дополнительных устройств запрещены. Проведение модификации конструкции может вызвать травмы, а также повреждение машины.

- Лица, занятые ремонтом газонокосилки, должны иметь соответствующую квалификацию и подготовку. Используйте только оригинальные запчасти. Это гарантирует безопасность использования машины.

Информационные символы в руководстве

Информационные символы помогают использовать руководство и машину эффективно, а также безопасно.



Примечание

Сведения о наиболее эффективном и практичном использовании машины.

→ Действие

Напоминает о необходимости выполнить действие.

✓ Результат действия

Указывает на результат выполнения последовательности действий.

[1] Номер позиции

Номера позиций заключены в квадратные скобки [].

A Маркировка иллюстраций

Иллюстрации обозначаются буквами, а ссылки на них приведены в тексте.

1 Номер шага действия

Последовательность действий пронумерована последовательно и обозначена в тексте.

Безопасность оператора и других лиц

- Не разрешайте использовать газонокосилку детям и другим лицам, не знакомым с этим руководством.
- Ни в коем случае не позволяйте использовать газонокосилку детям до 16 лет, в т.ч. проводить обслуживание, очистку, регулировку и т.п. Возрастной минимум для пользователя может быть установлен местным законодательством.
- Лица, пользующиеся этой газонокосилкой, ни в коем случае не должны находиться под воздействием одурманивающих средств, таких как алкоголь, наркотики или сильнодействующие медикаменты.
- Не используйте газонокосилку, если вы не имеете достаточной подготовки, устали или больны.
- Будьте предельно внимательны при чистке режущих ножей.
- Оператор машины несет ответственность за происшествия, в которые вовлечены посторонние лица и их имущество.
- Эта машина не предназначена для использования людьми с недостатками физического или умственного развития или органов чувств, а также с недостатком опыта или знаний. Использование разрешено под присмотром ответственного за безопасность.
- Посторонние лица (в особенности дети) или животные не должны находиться поблизости от работающей машины.
- Не разрешайте детям играть с машиной.
- Прекратите работу, если посторонние лица (в особенности дети) или животные находятся поблизости от работающей машины.
- Работая с газонокосилкой надевайте облегчающую рабочую одежду, защитную обувь, брюки, защитные очки, перчатки, средства защиты слуха и т.п. Использование защитной экипировки снижает риск получения травм. Не надевайте свободную одежду со свисающими лямками или ремнями. Работа без средств защиты слуха может привести к его ухудшению.

Информация по безопасности

Перед использованием

- Прежде чем приступить к работе, убедитесь, что вы знакомы со всеми приспособлениями и органами управления, а также их функциями.
- В целях безопасности проверьте затяжку крепежных элементов (гаек, болтов, винтов и пр.).
- Пользуйтесь только машиной, находящейся в безупречном техническом состоянии. Ни в коем случае не изменяйте заводские настройки двигателя. Ремонт должен проводиться квалифицированным специалистом или в сервисном центре.
- Перед включением устройства снимите инструменты. Инструменты, попавшие во вращающиеся ножи, способны причинить травму.
- Не используйте газонокосилку, если защитные устройства неисправны, повреждены или отсутствуют. Эти устройства являются составными частями машины, предназначены для вашей защиты и должны всегда функционировать. Не вносите изменений в конструкцию предохранительных устройств и не пытайтесь блокировать их работу. Если эти устройства повреждены и требуют ремонта, проводите его силами специалиста или в сервисном центре.
- Проверьте дефлектор на отсутствие повреждений и прочность крепления.
- Перед началом работы убедитесь в том, что газон свободен от веток, камней и кусков проволоки. Во время работы постоянно следите за их отсутствием. Такие предметы могут быть захвачены и выброшены.
- Визуально проверьте отсутствие повреждений и деформаций режущих ножей и их креплений. Ножи должны быть заточены.
- Внимательно проверьте сцепные устройства прицепа или навесных орудий. Навесное оборудование, прицепы, балластные грузы, а также заполненные травосборники оказывают непосредственное воздействие на поведение машины во время движения, особенно сильно это сказывается на управляемости, способности к торможению и общей устойчивости.

Во время работы

- Не подстригайте газоны, трава на которых имеет высоту более 25 см.
- При управлении проявляйте осторожность. Перед совершением поворотов снижайте скорость.
- Не используйте машину в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. При работе газонокосилки образуются искры, способные воспламенить газы или пыль. Во время работы нельзя курить, пользоваться открытым пламенем или искрящими предметами.
- Будьте особенно осторожны при скашивании или при движении задним ходом. Во избежание происшествий двигайтесь с малой скоростью и внимательно наблюдайте за почвой в направлении движения.
- Регулируйте высоту скашивания только при заглушенном двигателе и остановленных ножах.
- Не поднимайте дефлектор при работающем двигателе.
- При работающих ножах перемещение газонокосилки по гравию или пешеходным дорожкам запрещается. В этом случае возникает риск выброса камней.
- Косить слишком высокую или сухую траву не разрешается. Не оставляйте машину на сухой траве или листьях. Существует риск возгорания, вызванного горячими выхлопными газами, которые могут попасть на сухую траву или листья.
- Следите за дорожным движением при работе вблизи дорог или при их пересечении. Газонокосилка не предназначена для перемещения по дорогам общего пользования.
- Никогда не удаляйте траву из травосборника при работающем режущем механизме. При этом вы или другие лица могут получить травму предметами, выбрасываемыми из травосборника.
- Проявляйте осторожность при открывании и закрывании травосборника во избежание получения травмы.
- Соблюдайте безопасную дистанцию при косении вблизи кромок газона (например, около умеренно крутых склонов, ям, кустов, живой изгороди или под деревьями).
- При захвате ножами посторонних предметов (например, камня) или при появлении необычной вибрации немедленно заглушите двигатель. Перед возобновлением работы проверьте отсутствие повреждений. При необходимости обратитесь в сервисный центр.

Информация по безопасности

- **Информация по безопасности**
- **Не используйте машину без режущей деки.** Это нарушит распределение веса, и газонокосилка может перевернуться.
- **Никогда не стойте перед отверстием выбрасывателя травы.**
- **При удалении засоров или посторонних предметов через отверстие выбрасывателя травы заглушите двигатель и извлеките ключ зажигания из замка.**
- **Будьте особенно осторожны при включенной режущей деке и движении задним ходом.** При включенной режущей деке можно двигаться задним ходом.

Скашивание на склонах

- **Не работайте на склонах с максимальным уклоном более 20°/35%.**
- **Нельзя двигаться поперек склона, перемещайтесь только вверх или вниз. Не поворачивайте на склонах.**
Работа на склонах опасна. Машина может опрокинуться или за буксовать. При отсутствии другой возможности двигайтесь вниз по уклону медленно и осторожно.
- **Не пытайтесь стабилизировать машину, поставив ногу на землю.**
- **Двигайтесь по уклону как можно более осторожно.** Торможение должно осуществляться плавно. При спуске по склону двигатель должен быть включен, а скорость необходимо снизить. Будьте крайне осторожны, изменяя направление.
- **Не используйте на уклонах, превышающих 9%, такое тяжелое дополнительное оборудование, как травосборник, прицепная тележка или садовый каток.**
- **При работе с прицепным устройством или другими приспособлениями на сцепке учитывайте следующие ограничения.**
 - Максимальный уклон 9%
 - Максимальная нагрузка на сцепное приспособление 22 кг
 - Максимальный вес прицепа (прицеп и груз) 113 кг

После использования

- ➔ **Заглушите двигатель при покидании газонокосилки.** Включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.
- **Убедитесь в том, что вентиляционные отверстия свободны от почвы.**
- **Дождитесь охлаждения двигателя перед хранением газонокосилки.**

Перед началом любых работ по обслуживанию машины выполните следующее.

- **Примите меры по защите от травм, выполнив следующие действия.**
 - Заглушите двигатель
 - Извлеките ключ зажигания
 - Включите стояночный тормоз
 - Дождитесь остановки движущихся деталей
 - Подождите, пока двигатель остынет
 - Отключите высоковольтный провод от свечи зажигания, чтобы исключить возможность случайного запуска двигателя.

Общие сведения в области безопасности

- **Не запускайте двигатель в помещении или в плохо проветриваемых местах.** Опасность удушья вследствие отравления угарным газом!
- **Запасные части и принадлежности должны соответствовать требованиям производителя.** Поэтому рекомендуется использовать только оригинальные запчасти или запчасти, допущенные к использованию изготовителем. Ознакомьтесь с инструкцией по установке, поставляемой с запасной частью. Использование каких-либо деталей, принадлежностей или приспособлений, не одобренных изготовителем, может быть опасным.
- **Ремонт должен проводиться квалифицированным специалистом или в сервисном центре.**
- **Не перевозите пассажиров.** Газонокосилка не предназначена для перевозки людей.
- **Машина предназначена для скашивания газонной травы в бытовых целях.** Использование газонокосилки в других целях не разрешается, т.к. возможно причинение вреда здоровью оператора и других лиц.
- **Течи гидравлической жидкости могут причинить тяжелые травмы. Запрещается проверять наличие течей руками!** Для этого используйте кусок бумаги или картона. При поиске течей надевайте защитные очки и перчатки. При попадании жидкости в глаза немедленно обратитесь к врачу. Не проводите поиск течей, если гидросистема находится под давлением. Работы с гидросистемой лучше проводить в условиях сервисного центра.
- **Работайте на машине только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.** Место проведения работ должно быть чистым и хорошо освещенным.
- **Чтобы газонокосилка находилась в безопасном состоянии, выполняйте работы по техническому обслуживанию в установленные сроки.** Несоблюдение этих требований может привести к отказу и причинению травмы.

Информация по безопасности

- **Двигатель или выхлопная система сильно нагреваются и могут стать причиной ожогов.** Не переполняйте емкости!
- **Не используйте газонокосилку при неблагоприятных погодных условиях.** Оберегайте машину от дождя и условий повышенной влажности. При использовании на влажной траве газонокосилка может скользить из-за снижения силы сцепления.
- **Не используйте газонокосилку во время дождя или грозы.**
- **Соблюдайте осторожность при обращении с топливом.** Пары бензина взрывоопасны, и топливо относится к чрезвычайно легковоспламеняющимся жидкостям. Не заправляйте топливный бак при работающем двигателе или если он не остыл. Заправку производите только вне помещений. Храните топливо только в предусмотренных для этой цели емкостях вдали от источников тепла, например печей или бойлеров. Если выхлопная труба, бак для горючего или его крышка повреждены, то их следует незамедлительно заменить.
- **Не запускайте двигатель, если пролито топливо.** Вручную переместите газонокосилку в сторону от пролитого топлива. Дождитесь его испарения.
- **Во избежание возникновения пожара трава и пролитое масло не должны попадать на следующие элементы конструкции машины: двигатель, выхлопную трубу, аккумуляторную батарею, топливный бак и элементы гидросистемы.**
- **Также следуйте инструкциям руководства по эксплуатации двигателя.**

Назначение машины

Эта машина предназначена для использования в следующих целях:

- в качестве газонокосилки-трактора в саду и приусадебных хозяйствах;
- для работы с дополнительными устройствами, предназначенными для этой газонокосилки;
- согласно приведенным в данном руководстве описаниям и указаниям по технике безопасности.

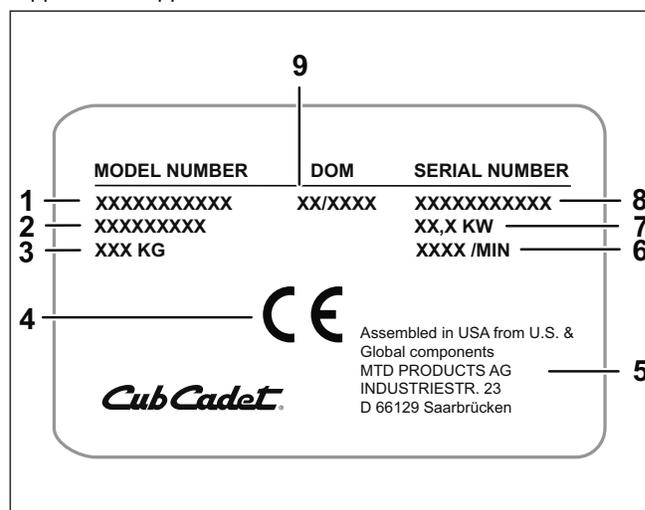
Любое другое использование не разрешается. Неправильное использование не покрывается гарантией, и изготовитель не несет какой-либо ответственности. Пользователь несет полную ответственность за причинение травм третьим лицам и нанесение им материального ущерба.

Внесение несанкционированных изменений исключает ответственность изготовителя за причиненный материальный ущерб или травмы.

Газонный трактор не предназначен для перемещения по дорогам общего пользования и для перевозки людей.

Табличка технических данных

Табличка технических данных находится под/перед сиденьем водителя.



Обозначения

- 1 Номер модели
- 2 Название модели
- 3 Вес
- 4 Маркировка CE
- 5 Название изготовителя
- 6 Обороты двигателя (об/мин)
- 7 Мощность
- 8 Серийный номер
- 9 Год выпуска

Предохранительные устройства

Дефлектор **S** [A]

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Возможно получение травмы ножами и выброшенными ими предметами.

- ➔ Опасность получения травм
- Работайте только с установленным и опущенным дефлектором.

Защитная система блокировки

Защитная система блокировки позволяет запуск двигателя только при перечисленных условиях.

- Водитель занял свое место на сиденье машины.
- Полностью нажата педаль тормоза или включен стояночный тормоз.
- Режущий механизм выключен, что означает: выключатель РТО («Power-Take-Off» [механизм отбора мощности]) находится в положении «O/Aus/Off» (Выкл.).

Система защитной блокировки автоматически выключает режущую деку (РТО), если водитель встает с сиденья, и система РТО включена. Эта ситуация не зависит от предварительного включения стояночного тормоза. Система защитной блокировки автоматически выключает двигатель, если водитель встает с сиденья, предварительно не включив стояночный тормоз.

Если машина не имеет функции OCR или она отключена, система защитной блокировки не позволяет включить задний ход при включенной режущей деке (автоматическое выключение режущей деки).

➔ Перед началом движения задним ходом выключите режущую деку кнопкой РТО.

 Если защитная система блокировки автоматически отключила устройство (например, при движении назад с включенными ножами или покидании сиденья оператора при включенной режущей деке), то для разблокировки муфты сначала выключите выключатель РТО, а затем включите.

Изменение направления движения

Указания направления (левое, правое и т.п.) означают положение машины относительно рабочего места оператора.

Сборка



Примечание

Для ручного перемещения машины рычаг разблокировки коробки передач должен находиться в соответствующем положении. См. раздел «Эксплуатация — ручное перемещение машины».

Монтаж колонки рулевого управления **B** b

Нижняя часть [A] колонки рулевого управления



Примечание.

Относится только к машинам, в которых нижняя часть колонки рулевого управления складывается вниз для транспортировки.

- ➔ Нажмите вперед нижнюю часть колонки рулевого управления, выведя ее из транспортного положения **1**.
- ➔ Закрепите ее с помощью прилагаемых двух винтов и шайб **2**.

Верхняя часть [B] колонки рулевого управления

- ➔ Поверните стопорный рычаг против часовой стрелки **3**.
- ➔ Установите рулевую колонку в требуемое положение **4**.
- ➔ Поверните стопорный рычаг по часовой стрелке **3**, чтобы закрепить рулевую колонку.

Установка рулевого колеса **B** с.

- ➔ Демонтируйте крышку **[1]** ([A] или [B] в зависимости от модели) с рулевого колеса.
- ➔ Снимите винт **[2]** и шайбу **[3]**.
- ➔ Выровняйте колеса.
- ➔ Установите рулевое колесо на вал.
- ➔ Установите шайбу **[3]** изогнутой стороной вверх.
- ➔ Закрепите рулевое колесо винтом **[2]**.
- ➔ Установите крышку **[1]** ([A] или [B] в зависимости от модели).

Установка дефлектора на режущую деку **C** b

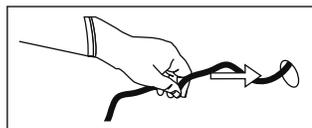
- ➔ Демонтируйте винты **[1]** и гайки **[2]** с отверстия выбрасывателя режущей деки.
- ➔ Закрепите дефлектор **[3]** на отверстии выбрасывателя с помощью винтов **[1]** и гаек **[2]**.

Установка сиденья C a

- Демонтируйте винты и гайки кронштейна ❶ сиденья.
- Закрепите опору сиденья на кронштейне сиденья ❷ ❸ с помощью ранее демонтированных винтов и гаек.

**Примечание.**

При установке сиденья не повредите кабель! Свободную часть кабеля протолкните в отверстие опоры сиденья.



- Опустите сиденье вниз ❹.

Монтаж сцепного приспособление для прицепа (по заказу, в зависимости от модели) C c

- Демонтируйте сцепное приспособление [1], отпустив винты [2] и гайки [3] задней панели [4] машины ❶.
- Поверните сцепное приспособление на 180° в горизонтальное положение.
- Закрепите сцепное приспособление [1] винтами [2] и гайками [3] задней панели [4] машины ❷.

Ввод в эксплуатацию аккумуляторной батареи**⚠ ОПАСНО!**

Опасность пожара, взрыва и появления коррозии в результате воздействия кислоты из батареи и паров электролита.

- Кислота аккумуляторной батареи вызывает коррозию. Незамедлительно очистите все детали машины, на которые попала пролившаяся из аккумулятора кислота.
- Рядом с аккумуляторной батареей нельзя курить, нагретые и горячие предметы необходимо держать от нее на расстоянии.
- Заряжайте аккумуляторную батарею только в хорошо проветриваемом и сухом помещении.
- При работах по обслуживанию батареи не исключено короткое замыкание. Не кладите на аккумуляторную батарею инструменты или металлические предметы.

⚠ ОПАСНО!

Опасность отравления и травмирования в результате вдыхания паров или попадания на кожу кислоты из аккумулятора.

- Надевайте защитные очки и перчатки.
- Следите, чтобы кислота не попала на кожу.
- Если брызги кислоты из аккумуляторной батареи попали в лицо или глаза, немедленно промойте их холодной водой и обратитесь за медицинской помощью.
- При случайном проглатывании кислоты запейте ее большим количеством воды и немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте.
- Никогда не наклоняйте аккумуляторную батарею, так как из нее может вытечь кислота.
- Передайте остатки кислоты для аккумуляторной батареи вашему дилеру или сдайте на предприятие, занимающееся утилизацией отходов.

Внимание!

- Подключайте и отключайте аккумуляторную батарею в правильном порядке.
- Убедитесь, что клеммы аккумуляторной батареи закрыты соответствующей крышкой (в зависимости от модели крышка может быть только на положительной клемме или полностью закрывать клеммы).

**Примечание.**

Аккумуляторная батарея находится под пассажирским сиденьем.

Аккумуляторная батарея наполнена кислотой и герметизирована на заводе.

Установка B a

- Сначала подключите красный провод (+/положительная клемма) ❶.
- Затем подключите черный провод (-/отрицательная клемма) ❷.
- Закройте крышку клемм аккумуляторной батареи.

Демонтаж

- Снимите крышку клемм аккумуляторной батареи.
- Сначала отключите черный провод (-/отрицательная клемма).
- Затем отключите красный провод (+/положительная клемма).

Зарядка аккумуляторной батареи**⚠ ОСТОРОЖНО!**

Уровень электролита снижается даже в герметичных аккумуляторных батареях.
 ➔ Риск получения травмы и возгорания
 ➤ Не наклоняйте аккумуляторную батарею

- ➔ Прежде чем использовать аккумулятор в первый раз, зарядите его с помощью зарядного устройства (макс. ток заряда 12 В/6 А) в течение 1–2 часов.
- ➔ После зарядки аккумуляторной батареи отключите вилку зарядного устройства.
- ➔ Затем отключите аккумуляторную батарею (см. также руководство по эксплуатации зарядного устройства).

Внимание!

- Следуйте инструкциям в руководстве по эксплуатации зарядного устройства

Органы управления**Общие сведения **A****

- 1 Педаль хода вперед
 - 2 Педаль заднего хода
 - 3 Рычаг фиксации рулевой колонки
 - 4 Рычаг установки высоты скашивания
 - 5 Рукоятка дроссельной заслонки/обогапителя *
 - 6 Обогапитель *
 - 7 Приборная панель *
 - 8 Выключатель механизма отбора мощности (РТО)
 - 9 Замок зажигания *
 - 10 Топливный кран
 - 11 Топливный бак
 - 12 Индикатор уровня топлива *
 - 13 Рычаг разблокировки коробки передач
 - 14 Сцепное приспособление для прицепа
 - 15 Гнездо для емкости с напитками
 - 16 Рукоятка регулировки положения сиденья *
 - 17 Рулевое колесо
 - 18 Выключатель стояночного тормоза/круиз-контроля
 - 19 Педаль тормоза
- (* зависит от модели)

Запуск**Перед началом работы всегда проводите проверку**

Проверьте следующее:

- предохранительные устройства;
- уровень моторного масла (см. руководство по эксплуатации двигателя);
- уровень топлива;
- давление воздуха в шинах
- отсутствие загрязнений и травы на боковых кожухах, дополнительном оборудовании и зоне вокруг воздушного фильтра.

Заправьте газонокосилку топливом и проверьте уровень моторного масла.**Примечание.**

На заводе-изготовителе в двигатель уже было заправлено масло — проверьте его уровень и при необходимости добавьте.

- ➔ Используйте неэтилированный бензин.
- ➔ Заливайте бензин до уровня, не доходящего на 2 см до нижней кромки заливной горловины топливного бака.
- ➔ Закройте и затяните крышку топливного бака..
- ➔ Проверьте уровень моторного масла. Уровень масла должен находиться между отметками «Full/Max.» и «Add/Min.» (см. также руководство по эксплуатации двигателя).

Проверьте давление в шинах

- ➔ Проверьте и при необходимости доведите давление воздуха в шинах до рекомендованного (значение максимального давления указано на боковине шины).

Регулировка сиденья оператора **Y (зависит от модели и конструкции)****Примечание.**

В зависимости от конструкции машина может быть оборудована регулируемым сиденьем с датчиком присутствия оператора.

Регулировка в продольной плоскости **Y a**

- ➔ Займите место на водительском сиденье.
- ➔ Нажмите регулировочный рычаг и удерживайте его ①.
- ➔ Установите сиденье в желательное положение ② и отпустите регулировочный рычаг ③.

**Примечание.**

При отпуске регулировочного рычага убедитесь в том, что защелки сиденья сработали правильно.

Регулировка подлокотников **Y b**

- ➔ Переместите подлокотники вперед ①.
- ➔ Переместите регулировочный сегмент в требуемое положение ②:
- 0 = нижнее положение
- 3 = верхнее положение
- ➔ Опустите подлокотники вниз.

Регулировка рулевой колонки **B b****Верхняя часть **[B]** колонки рулевого управления**

- ➔ Поверните стопорный рычаг против часовой стрелки ③.
- ➔ Установите рулевую колонку в требуемое положение ④.
- ➔ Поверните стопорный рычаг по часовой стрелке ③, чтобы закрепить рулевую колонку.

Регулировка колес режущего механизма **L**

Колеса режущего механизма не должны находиться ниже 6–12 мм над уровнем почвы в самом нижнем положении. Колеса механизма не предназначены для того, чтобы выдерживать нагрузки, создаваемые ножами, и может потребоваться усилие для перемещения этих колес. Они используются исключительно для компенсации неровности почвы.

→ Перемещайте колеса режущего механизма так, чтобы они были выровнены одинаково.



Примечание.

Число колес деки режущего механизма зависит от модели.

Эксплуатация

Внимание!

→ Также см. руководство пользователя мотором.



Примечание.

Соблюдайте национальные/муниципальные предписания по нормированию рабочего времени (при необходимости можно обратиться за информацией в соответствующую организацию).

Включение/выключение фар **K** (по отдельному заказу, в зависимости от модели)

→ Установите переключатель в положение «ON», чтобы включить фары.

→ Установите переключатель в положение «OFF», чтобы выключить фары.

Работа топливного крана **J**

Топливный кран используется для переключения подачи из левого и правого топливных баков.



Подача топлива из обоих баков отключена



Подача топлива из правого бака включена



Подача топлива из левого бака включена

Переключатель стояночного тормоза **M**

→ Включите стояночный тормоз, нажав на педаль тормоза **[A]**. Затем нажмите выключатель **[D]**.

→ Выключите стояночный тормоз, нажав на педаль тормоза **[A]**, чтобы освободился выключатель **[D]**.

Внимание!

- Перед покиданием сиденья оператора включите стояночный тормоз.
- Не нажимайте на педаль хода вперед **[B]** или педаль хода назад **[C]**, если педаль тормоза **[A]** нажата или включен стояночный тормоз. Возможно повреждение шестерен.

Регулировка частоты вращения коленчатого вала двигателя **E**

Можно устанавливать любые обороты двигателя с помощью акселератора.

Высокие обороты =

Малые обороты =

Использование замка зажигания



Примечание **D**.

В зависимости от модели машина оборудуется стандартным замком зажигания **D a** или замком зажигания с функцией OCR **D b**.

Замок зажигания **D a**

→ Для запуска двигателя поверните ключ зажигания в положение (пока не произойдет запуск).

✓ Затем отпустите ключ .

→ Для остановки двигателя поверните ключ зажигания влево

Ключ зажигания с функцией OCR **D b**

Ключ зажигания имеет функцию OCR (управляемое скашивание назад на ходу).

→ Запуск. Поверните ключ вправо до упора, после запуска двигателя отпустите.

✓ Ключ останется в положении F для скашивания при движении вперед.

→ Для включения OCR поверните ключ зажигания против часовой стрелки в положение для скашивания задним ходом

→ Нажмите кнопку **[1]**.

✓ Светится индикатор **[2]**. Теперь скашивание может производиться в обоих направлениях.

→ Для остановки двигателя поверните ключ зажигания влево

Функция OCR автоматически отключается при установке ключа в стандартное положение или выключении двигателя (положение «Стоп» или выключение двигателя защитной системой блокировки).



Примечание.

Без настоящей необходимости не используйте функцию OCR, работайте, установив ключ в стандартное положение.

Запуск двигателя **D E F**



Работа обогатителя

Обогатитель **F** используется при запуске холодного двигателя. В некоторых моделях обогатитель отсутствует. Двигатель настроен на стандартную процедуру запуска. Следуйте инструкциям руководства по эксплуатации двигателя.

- Откройте топливный кран (для расхода из левого или правого баков).
- Займите место на водительском сиденье.
- Отключите режущую деку.
- Включите стояночный тормоз.
- Установите акселератор в положение
- Если двигатель не прогреет, потяните обогатитель на себя или установите дроссель в положение **N**.
- Включите зажигание **D** (в зависимости от модели замка зажигания).
 - Вставьте ключ зажигания в замок.
 - Для запуска двигателя поверните ключ зажигания в положение , пока не произойдет запуск.
 - Отпустите ключ зажигания.
 - Установите ключ зажигания в положение **F**.



Примечание.

Попытка запуска должна длиться не более 5 секунд. Перед повторным запуском подождите 10 секунд.

- Медленно перемещайте рукоятку обогатителя/дросселя в исходное положение, пока двигатель не станет плавно.

Остановка двигателя **D E**

- Передвиньте рукоятку дросселя в среднее положение.
- Дайте двигателю поработать около 20 секунд.
- Установите ключ зажигания в положение
- Извлеките ключ зажигания.
- Включите стояночный тормоз.

Работа с машиной **M**

ОСТОРОЖНО!



- Резкое трогание и остановка, а также движение со слишком высокой скоростью повышает риск несчастных случаев.
- Риск возникновения происшествий
 - Двигайтесь медленно и плавно снижайте скорость.
 - Не двигайтесь на высокой скорости.
 - Будьте особенно осторожны при движении назад.
 - Ни в коем случае не изменяйте направление движения без остановки.
 - При достижении углов снизьте скорость, которая должна быть пропорциональна радиусу разворота (чем круче поворот, тем меньше скорость).
 - Не изменяйте угол наклона рулевой колонки и не регулируйте сиденье во время движения.
 - Не используйте машину без режущей деки.

Внимание!

- Не нажимайте на педаль хода вперед или педаль хода назад, если педаль тормоза нажата или включен стояночный тормоз. Возможно повреждение шестерен.

A Педаль тормоза

B Педаль хода вперед

C Педаль заднего хода

D Выключатель стояночного тормоза/круиз-контроля

- Займите место на водительском сиденье.
- Запустите двигатель.
- Выключите стояночный тормоз, нажав на педаль тормоза, а затем отпустив ее.
- Для начала движения нажмите акселератор **[B]** или **[C]**.



Примечание.

Скорость движения возрастает при нажатии на педаль акселератора.

Вождение с использованием круиз-контроля M

- Во время движения нажмите кнопку [D] .
- ✓ Сохраняется текущая скорость движения вперед (но не максимальная скорость).
- ✓ После этого педаль движения вперед можно отпустить.
- Для выключения круиз-контроля нажмите педаль тормоза [A]/педаль акселератора [B], после чего кнопка разблокируется.

Остановка газонокосилки M

- Снимите ногу с педали акселератора [B] или [C].
- Нажимайте педаль тормоза [A], пока машина не остановится.

 **Примечание.**
При нажатии педали тормоза круиз-контроль отключается автоматически.

Включение и выключение режущей деки (в зависимости от модели) G

Выключатель механизма отбора мощности приводит в действие муфту, которая включает и отключает ножи.

- Для включения режущей деки вытяните выключатель РТО .
- Для выключения режущей деки нажмите выключатель РТО .

 **Работа выключателя РТО**
Если защитная система блокировки автоматически отключила устройство (например, при движении назад с включенными ножами), то для разблокировки муфты сначала выключите выключатель РТО, а затем включите.

Регулировка высоты скашивания I

- Для регулировки высоты скашивания нажмите рычаг установки высоты скашивания [3].

Положение для транспортировки

- Рычаг находится в верхнем положении «Т». В этом положении рычаг фиксируется.

Положение для демонтажа/установки режущей деки

- Стопорный штифт [2] находится в положении . Он фиксирует рычаг регулировки высоты скашивания, расположенный под стопорным штифтом.

Положение для скашивания

- Стопорный штифт [2] установлен в отверстия, имеющие маркировку от «1» до «4». Рычаг регулировки высоты скашивания расположен над стопорным штифтом.

 **Примечание.**
После установки стопорный штифт должен быть повернут вниз, чтобы исключить его самопроизвольное выпадение из отверстия. В положении для скашивания стопорный штифт должен быть всегда установлен под рычагом регулировки высоты скашивания, и рычаг должен быть корректно зафиксирован штифтом.

 **Примечание.**
Положения для транспортировки и для демонтажа/установки режущей деки использовать при скашивании запрещается, т.к. клиновой ремень режущей деки может быть поврежден.

- Нажмите кнопку [1] на рычаге регулировки высоты скашивания  и вытяните его направо  до фиксации в положении для транспортировки «Т».
- Выберите высоту скашивания, установив стопорный штифт [2] в отверстии стопорной пластины .

 **Примечание.**
Каждое отверстие перемещает режущий механизм примерно на 6,4 мм. Минимальная высота скашивания составляет 3,2 см, а максимальная — около 10 см.

- Нажмите кнопку [1] на рычаге регулировки высоты скашивания и опустите его до фиксации в требуемом положении .
- Отпустите кнопку .
- ✓ Рычаг регулировки высоты скашивания расположен над стопорным штифтом.

Скашивание травы**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Машина может выбрасывать различные предметы (срезанную траву, камни и т.п.)

⇒ Опасность получения травмы

- Никогда не удаляйте траву из травосборника при работающем режущем механизме.
- Работайте только с установленным и опущенным дефлектором, а также травосборником.

Внимание!

- При захвате ножами посторонних предметов (например, камня) или при появлении необычной вибрации немедленно заглушите двигатель.
- Перед возобновлением работы проверьте отсутствие повреждений. Если машина повреждена, то прекратите работу и отремонтируйте ее в сервисном центре.
- Не включайте режущую деку, если трава слишком высокая.

**Примечание.**

Некоторые модели способны работать при движении задним ходом и включенном режущем механизме (функция OCR = скашивание при движении задним ходом). Перед началом движения задним ходом выключите режущую деку, если она находится в нормальном режиме / F, и поднимите ее (см. раздел «Запуск двигателя»).

Будьте особенно осторожны при скашивании, если двигаетесь задним ходом (используется функция OCR). Не пользуйтесь режимом скашивания задним ходом без крайней необходимости.

Не изменяйте направление при движущейся газонокосилке (с включенной или выключенной трансмиссией).

Для оптимизации работы сделайте два первых прохода так, чтобы скошенная трава выбрасывалась с обеих сторон по центру.

Не допускайте, чтобы трава выростала слишком высокой, и не скашивайте ее слишком коротко.

Двигайтесь по прямой. Запрещается косить на высокой скорости, особенно с установленным травосборником или комплектом для мульчирования.

- Займите место на водительском сиденье.
- Запустите двигатель, как описано выше.
- Установите акселератор в положение .
- Включите режущую деку, затем опустите ее.
- Выключите стояночный тормоз, нажав на педаль тормоза, а затем отпустив ее.
- Для начала движения нажмите педаль акселератора.

**Информация о скашивании**

Нельзя скашивать мокрую траву. Перемещайтесь медленно, используя максимальные обороты двигателя. При установке высоты скашивания травы и скорости движения следите за тем, чтобы машина не работала с перегрузкой. В зависимости от длины, вида и жесткости травы отрегулируйте высоту скашивания и скорость движения так, чтобы трава собиралась травосборником беспрятственно.

**Информация о скашивании**

При застревании материала необходимо снизить скорость машины и увеличить высоту скашивания.

**Работа выключателя PTO**

Если защитная система блокировки автоматически отключила устройство (например, при движении назад с включенными ножами), то для разблокировки муфты сначала выключите выключатель PTO, а затем включите.

Рекомендации по уходу за газонами**Скашивание травы**

Газон состоит из различных видов травы. При частом скашивании эти виды травы образуют сильную корневую систему, мощную одернованную поверхность и растут лучше. При редком скашивании газона будут преобладать растения с высоким стеблем и разные виды сорняков (клевер, маргаритки и др.) Нормальная высота травы на газоне составляет 4–5 см. Траву следует скашивать не более чем на треть высоты, поэтому начинайте скашивание при высоте травяного покрова 7–8 см. Следите, чтобы трава после стрижки была не короче 4 см, иначе газон может пострадать в засушливый период. Высокую траву, выросшую, например, во время отпуска, скашивайте до нормальной высоты за несколько проходов.

Мульчирование с помощью принадлежностей (по отдельному заказу)

При мульчировании трава разрезается на мелкие кусочки (длиной около 1 см) и остается лежать на почве. Большое количество питательных веществ, содержащихся в срезанной траве, используется для подкормки газона.

- Для получения сведений о соответствующем оборудовании для мульчирования обратитесь к специализированному дилеру.

**Примечание.**

Эта машина предназначена для скашивания газонов. Не пытайтесь скашивать кустарник, сорняки или слишком высокую траву.

Обратите внимание на следующее.

- Не скашивайте мокрую траву. Ее высота не должна быть меньше 2 см.
- Скашивайте траву по всей длине газона.
- Перемещайтесь медленно, используя максимальные обороты двигателя.
- Регулярно очищайте режущую деку.

Выключение газонокосилки

- Остановите машину.
- Отключите режущую деку.
- Установите акселератор в среднее положение.
- Установите режущий механизм в верхнее положение.
- По истечении 20 секунд заглушите двигатель.
- Включите стояночный тормоз.
- Перекройте топливный кран.
- Извлеките ключ зажигания.

Ручное перемещение машины 

- Заглушите двигатель.
- Выключите стояночный тормоз.
- Для этого вытяните оба рычага отключения трансмиссии 1 и нажмите на них вправо 2.
- ✓ После этого возможно ручное перемещение машины.

**Примечание.**

Не прицепляйте дополнительное оборудование. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.



- Для продолжения работы нажмите оба рычага отключения трансмиссии против часовой стрелки (до запуска двигателя) и утопите их в гнездах.

Приборная панель (зависит от модели, по отдельному заказу)**Примечание.**

Индикаторы видны только при работающем двигателе.

**Примечание.**

При одновременном истечении интервалов замены моторного масла и воздушного фильтра вначале индицируется указание о замене масла, а затем фильтра.

Комбинированная приборная панель может содержать следующее сочетание элементов в зависимости от конкретной модели .

| | |
|-----------------------------|---|
| 1 Давление масла | Если этот индикатор продолжает светиться во время работы двигателя, немедленно заглушите его и проверьте уровень масла. При необходимости обратитесь в сервисный центр. |
| 2 Тормоза | Индикатор светится, если при запуске двигателя не нажата педаль тормоза или не был включен стояночный тормоз. |
| 3 Режущая дека (РТО) | Индикатор светится, если при запуске двигателя не был отключен режущий механизм (РТО). |

4 Уровень зарядки аккумуляторной батареи

Свечение этого индикатора во время работы двигателя указывает на то, что аккумуляторная батарея разряжена. При необходимости обратитесь в сервисный центр.

5 Счетчик моточасов

При включении зажигания этот индикатор на короткое время показывает напряжение аккумуляторной батареи, а потом отображается количество моточасов. Моточасы отображаются в 1/10 часа. Учет моточасов ведется постоянно, за исключением тех случаев, когда ключ зажигания находится в положении «Stop» или был извлечен.

**Примечание.**

TIME означает, что отображается число моточасов.

Тип 1  a**Сигнализация о замене масла**

CHG - OIL

Замена моторного масла

- Немедленно замените моторное масло (см. руководство по эксплуатации двигателя).

Индикация появляется каждые 50 часов на два часа.

Тип 2  b**Сигнализация о необходимости проведения обслуживания**

CHG - OIL - SOON - TIME Замена моторного масла

- Немедленно замените моторное масло (см. руководство по эксплуатации двигателя).

Индикация появляется каждые 50 часов на 7 минут.

LO - OIL - TIME

Уровень масла

Уровень моторного масла слишком низкий.

- Немедленно заглушите двигатель и проверьте уровень масла (см. руководство по эксплуатации двигателя). При необходимости дозаправьте двигатель моторным маслом.

LO - BATT - TIME Напряжение аккумуляторной батареи

При установке ключа зажигания в положение  одновременно индицируется напряжение аккумуляторной батареи, а затем общее количество моточасов.

- Как можно быстрее зарядите аккумуляторную батарею.
- Возможно, придется проверить систему зарядки аккумуляторной батареи в сервисном центре.

CLN - AIR - FILTR - TIME Обслуживание воздушного фильтра

- Немедленно проведите обслуживание воздушного фильтра (см. руководство по эксплуатации двигателя).

Индикация появляется каждые 25 часов на 7 минут.

Техобслуживание

ОСТОРОЖНО!



- Опасность получения травмы или повреждения имущества
- Очистка и техническое обслуживание проводятся только при заглушенном двигателе.
 - Извлеките ключ зажигания и снимите провод со свечи зажигания.
 - Дождитесь, пока не остановятся все движущиеся детали, и двигатель остынет.
 - Не прикасайтесь к вращающимся ножам.
 - Ремонт, обслуживание и замена компонентов системы безопасности должны проводиться квалифицированным специалистом или в сервисном центре.
 - Передайте режущие ножи на переточку в сервисный центр или поручите специалистам их замену.
 - После каждого использования очистите газонокосилку и дополнительное оборудование.

Очистка машины

Внимание!

- Газонокосилку нельзя мыть струей воды под высоким давлением.

- Поставьте машину на твердую и ровную площадку.
- Включите стояночный тормоз.
- Очистите газонокосилку скребком, щеткой или тканью.

Чистка режущего механизма

ОПАСНО!



- Осторожно: острые движущиеся ножи!
- Опасность получения травм
 - Используйте защитные перчатки.
 - Будьте предельно внимательны при чистке режущих ножей.
 - Перемещение одного ножа может привести к вращению других ножей.

Внимание!

- Топливо может попасть в камеру сгорания.
- Риск повреждения двигателя
 - Запрещается наклонять машину на угол более 30°.

- Установите режущий механизм в верхнее положение.
- Очистите внутреннюю часть режущего механизма скребком, щеткой или тканью.

Режущий механизм с насадкой для чистки (дополнительно)

Чистка

- Установите машину на чистую прочную поверхность.
- Включите стояночный тормоз.
- С помощью быстросъемной муфты, которую можно приобрести в магазине, подсоедините к патрубку-насадке шланг для воды.
- Запустите двигатель.
- Опустите режущую деку и включите ее.
- Дайте двигателю и деке прогреться в течение нескольких минут.
- Отключите режущую деку и заглушите двигатель.



Примечание.

При необходимости повторите операции для второй насадки для чистки.

Сушка

- Установите режущий механизм в верхнее положение.
- Запустите двигатель и включите режущую деку.
- Для проведения сушки деки дайте двигателю и деке прогреться в течение нескольких минут.
- Отключите режущую деку и заглушите двигатель.

Запуск газонокосилки

- Выполняйте предписания по проведению техобслуживания, приведенные в руководстве по эксплуатации двигателя.
- В конце летнего сезона обратитесь в уполномоченный сервисный центр, чтобы его специалисты выполнили проверку и техническое обслуживание машины.

i Примечание.
Отработанное масло после его замены следует сдать в соответствующий приемный пункт или на предприятие по утилизации отходов.

i Примечание.
Передайте отработанные батареи вашему дилеру или сдайте их на предприятие, занимающееся утилизацией отходов. Прежде чем сдать газонокосилку на металлолом, извлеките из нее аккумуляторную батарею.

Использование соединительных проводов

⚠ ОПАСНО!



Опасность взрыва/короткого замыкания
Не подключайте соединительные провода к неисправной аккумуляторной батарее. Убедитесь в том, что концы проводов не соприкасаются с деталями машины и друг с другом, а зажигание выключено.

- Присоедините красный провод к положительным (+) клеммам имеющегося и внешнего аккумуляторов.
- Присоедините черный провод к отрицательной (-) клемме внешнего аккумулятора.
- Присоедините черный провод имеющейся батареи к раме двигателя.

i Примечание.
Если внешняя аккумуляторная батарея установлена на машину, двигатель во время процесса соединения проводов запускать нельзя.

- Запустите газонокосилку.
- Включите стояночный тормоз.
- Отключите соединительные провода в обратной последовательности.

Давление воздуха в шинах

⚠ ОСТОРОЖНО!



Низкое давление воздуха в шинах
→ Опасность несчастного случая и повреждения машины!
➤ Запрещается превышать максимальное допустимое давление воздуха (см. данные, приведенные на боковине шины).

- Проверьте и при необходимости доведите давление воздуха в шинах до рекомендованного.

i Примечание.
Повышенное давление воздуха в шинах сокращает их срок службы. Перед первым использованием проверьте давление воздуха в шинах.

Через 5 часов работы

- Проведите первую замену моторного масла (интервалы замены см. в руководстве по эксплуатации двигателя).
- Используйте приспособление для быстрого слива масла (по отдельному заказу) .

i Примечание.
Слейте масло в подходящий контейнер.

Через 10 часов работы

- Нанесите несколько капель жидкого масла на вращающиеся и опорные участки педалей акселератора и тормоза.
- Очистите клеммы и концы проводов аккумулятора.

Через каждые 25 часов эксплуатации

- Смажьте смазкой 251Н EP подшипники и оси передних колес/колес режущей деки через смазочные ниппели .
- Смажьте валы ножей, натяжные шкивы и их кронштейны смазкой 251Н EP через смазочные ниппели.

i Примечание.
Эти работы выполняются в условиях сервисного центра.

- Смажьте рулевое управление смазкой 251Н EP через смазочные ниппели в кронштейне рулевого управления.

i Примечание.
Эти работы выполняются в условиях сервисного центра.

- Загрязнения и трава, попавшие под крышку клинового ремня режущей деки, удаляются в условиях сервисного центра.

Через каждые 50 часов эксплуатации

- Загрязнения и трава, попавшие в привод, удаляются в условиях сервисного центра.
- Проверка клинового ремня, валов ножей и натяжных шкивов производится в условиях сервисного центра.

При необходимости

Зарядка аккумуляторной батареи

- Если вы не используете машину в течение длительного периода, рекомендуется извлечь из нее аккумуляторную батарею.
- Через каждые 6-8 недель, а также перед установкой в машину батарею следует подзарядить.
- Состояние зарядки проверяйте с помощью вольтметра.
- Если напряжение аккумуляторной батареи меньше 12,6 В пост. тока, зарядите ее (макс. 12 В, 6 А) с помощью зарядного устройства в соответствии с таблицей.

| Показания вольтметра | Состояние зарядки аккумуляторной батареи | Необходимое время зарядки |
|----------------------|--|---------------------------|
| 12,7 В | 100% | — |
| 12,4 В | 75% | Около 90 мин |
| 12,2 В | 50% | Около 180 мин |
| 12,0 В | 25% | Около 280 мин |

i **Примечание.**
Следуйте инструкциям в руководстве по эксплуатации зарядного устройства.

Замените плавкие предохранители

- Заменяйте перегоревшие предохранители только новыми того же номинала.

Расширительный бачок гидросистемы **R**

Используется как дополнительная емкость для гидравлической жидкости во время эксплуатации. Проверка и обслуживание производится только сервисной компанией в ходе ежегодного технического обслуживания.

i **Примечание.**
Проверка проводится только в том случае, если гидравлическое масло вытекло полностью. Уровень масла должен находиться между дном бачка и меткой [A].

Один раз в сезон

- Нанесите также несколько капель жидкого масла на поворотные и опорные участки рычагов управления, устройства регулировки режущего механизма по высоте и т.п.
- Очистите свечи зажигания и отрегулируйте искровой зазор или замените свечу, как описано в инструкции по эксплуатации двигателя.
- Задние оси смазываются специальной водоотталкивающей смазкой в условиях сервисного центра.
- Ремонт режущей деки производится только в условиях сервисного центра.

i **Примечание.**
В условиях сервисного центра регулярно проверяйте состояние клинового ремня режущей деки.

Демонтаж/установка и регулировка режущей деки

▲ ОСТОРОЖНО!



Опасность получения травмы или повреждения имущества

- Очистка и техническое обслуживание проводятся только при заглушенном двигателе.
- Извлеките ключ зажигания и снимите провод со свечи зажигания.
- Дождитесь, пока не остановятся все движущиеся детали, и двигатель остынет.
- Не прикасайтесь к вращающимся ножам.
- Используйте защитные перчатки.
- Ремонт, обслуживание и замена компонентов системы безопасности должны проводиться квалифицированным специалистом или в сервисном центре.
- Перемещение одного ножа может привести к вращению других ножей.

▲ ОСТОРОЖНО!



Кронштейн/подъемное устройство оборудовано пружинным механизмом и может внезапно переместиться вверх при демонтаже режущей деки с подъемного устройства. При освобождении рычага регулировки высоты скашивания (при демонтированном режущем механизме) этот механизм может с силой подняться. Демонтаж и монтаж могут проводиться только в условиях сервисного центра.

- Убедитесь в том, что рычаг регулировки высоты скашивания надежно зафиксирован штифтом.

Разборка **U V**

- Поставьте газонокосилку на горизонтальную площадку и включите стояночный тормоз.
- Установите колеса режущей деки в верхнее положение.
- Опустите режущий механизм в нижнее положение. Установите фиксирующий штифт снаружи справа в положение  (над рычагом регулировки высоты скашивания) и поверните их вниз для фиксации. Эти действия фиксируют рычаг регулировки высоты скашивания, расположенный под стопорным штифтом.
- Демонтируйте клиновидный ремень **U [A]** с муфты РТО (шкива двигателя) **U [B]**. Для этого натяните назад, а затем вниз левую или правую ветви клинового ремня одновременно вращая шкив двигателя в противоположном направлении.

i **Примечание.**
Избегайте захвата пальцев.

- Вытяните шплинт левого и правого кронштейнов режущей деки **V [C] V [A]**, чтобы отделить деку от кронштейна. В это время поддерживайте ножи, чтобы они не выпали на грунт.
- Нажмите на режущую деку вперед, чтобы отделить ее от переднего кронштейна **V [B]**.
- Установите рычаг регулировки высоты скашивания в верхнее положение.
- Вставьте фиксирующий штифт в верхнее положение для скашивания, при этом рычаг регулировки высоты скашивания должен зафиксироваться штифтом.
- Вытяните ножи из машины.

Сборка

- Для монтажа режущей деки выполните вышеперечисленные операции в обратном порядке.

i **Примечание.**
При сборке убедитесь в том, что клиновой ремень установлен правильно и не перекручен .

Регулировка режущего механизма

- Поставьте газонокосилку на горизонтальную площадку и включите стояночный тормоз.

i **Примечание.**
До выравнивания положения режущих ножей проверьте давление в шинах машины.

Чтобы скашивание травы производилось параллельно земле, следует отрегулировать положение режущих ножей.

Регулировка поперечной высоты режущей деки

- Установите режущий механизм в среднее положение.
- Осторожно установите внешние режущие ножи перпендикулярно направлению движения.
- Измерьте расстояние между поверхностью земли и концами обоих внешних режущих ножей.

Это расстояние должно быть всегда неизменным. При необходимости отрегулируйте высоту так, как изложено далее. Выполните регулировку сегмента **[1]** режущей деки.

- Отпустите контргайки **[2]**.
- Для регулировки уровня поверните регулировочные гайки **[3]**.
- Затяните контргайки.

Продольное выравнивание режущей деки **P**

i **Примечание.**
Вначале проверьте поперечный уровень режущей деки.

- Поставьте газонокосилку на горизонтальную площадку и включите стояночный тормоз.
- Установите режущий механизм в среднее положение.
- Осторожно установите внешние режущие ножи параллельно направлению движения.
- Измерьте расстояние между поверхностью земли и концом правого режущего ножа.

Конец переднего ножа должен быть на 6–9 мм ниже конца заднего ножа. Может потребоваться регулировка переднего кронштейна **[1]**, как показано далее.

- Отпустите обе гайки **[3]**, вращая их против часовой стрелки.
- Для регулировки уровня поверните обе регулировочные гайки **[2]** на один и тот же угол.
- Затяните обе гайки **[3]**.

Хранение

Внимание!

Опасность повреждения узлов косилки.

- Храните газонокосилку в сухом и чистом помещении.
- При хранении машины в течение длительного времени защитите ее от коррозии.
- Не допускайте хранения при отрицательной температуре.

- Очистите газонокосилку и травосборник.
- Для защиты от коррозии протрите металлические детали смоченной маслом ветошью или нанесите смазку из аэрозольного баллона.
- Зарядите аккумуляторную батарею.
- Если вы не используете машину в течение длительного периода (например, зимой), рекомендуется извлечь из нее аккумуляторную батарею.
- Через каждые 6-8 недель длительного хранения, а также перед установкой в машину батарею следует подзарядить.
- Слейте топливо и выведите двигатель из эксплуатации, как описано в его руководстве по эксплуатации.
- Проверьте давление воздуха в шинах.

Транспортировка



Примечание.

Согласно нормативной документации StVO газонокосилка не имеет допуска для движения по дорогам общего пользования.

Небольшие расстояния

- Чтобы переместить машину своим ходом на новое место работы, необходимо выключить режущий механизм.
- До начала движения установите режущую деку в верхнее/транспортное («Т») положение.
- Перемещайте машину только на небольшие расстояния.

Перевозка на большие расстояния

▲ ОСТОРОЖНО!



Использование незакрепленных и неустойчивых рам опасно

- Риск повреждения имущества либо причинения травм
- При транспортировке на прицепе или в грузовике убедитесь в том, что рампa является прочной и устойчивой.

▲ ОСТОРОЖНО!



Ненадежное крепление опасно

- Вибрация во время транспортировки
- При транспортировке на прицепе или в грузовике убедитесь в том, что крепление машины выполнено надежно.

Внимание!

Загрязнение окружающей среды разлитым топливом

- Не перевозите газонокосилку в наклонном положении.
- Для перевозки газонокосилки на дальние расстояния необходимо воспользоваться подходящим транспортным средством.
- Вручную переместите газонокосилку на транспортное средство.
- Для этого вытяните оба рычага отключения трансмиссии **N** и нажмите на них вправо.
- Включите стояночный тормоз и закрепите машину.

Устранение неисправностей

▲ ОСТОРОЖНО!

@

Опасность получения травмы или повреждения имущества

- При необходимости обратитесь в сервисный центр.
- Перед проведением проверок и работ на режущей деке заглушите двигатель.
- Примите меры по защите от травм, выполнив следующие действия.
 - Заглушите двигатель
 - Извлеките ключ зажигания
 - Включите стояночный тормоз
 - Дождитесь остановки движущихся деталей
 - Подождите, пока двигатель остынет
 - Отключите высоковольтный провод от свечи зажигания, чтобы исключить возможность случайного запуска двигателя.

| Проблема | Возможная причина | Способ устранения |
|---------------------------|--|--|
| Стартер не функционирует. | Сработала защитная система блокировки. | Займите место на водительском сиденье. Нажмите на педаль тормоза до упора или включите стояночный тормоз. Отключите систему РТО. |
| | Неправильно подключена аккумуляторная батарея. | Присоедините красный провод к положительной (+) клемме аккумулятора, а черный — к отрицательной (-) клемме. |

| Проблема | Возможная причина | Способ устранения |
|--|---|--|
| Стартер не функционирует. | Аккумуляторная батарея разряжена. | Проверьте и зарядите аккумуляторную батарею. При необходимости замените аккумуляторную батарею. |
| | Перегорел предохранитель. | Замените предохранитель. Если предохранитель снова перегорает, выясните причину (в большинстве случаев это короткое замыкание). |
| | Плохой контакт заземляющего провода, который соединяет двигатель с рамой корпуса. | Подключите заземляющий провод. |
| Стартер работает, но двигатель не запускается. | Неправильное положение рукояток обогатителя и акселератора. | Нажмите на рукоятку обогатителя. Установите акселератор в положение |
| | В карбюратор не поступает топливо, топливный бак пуст. | Заправьте топливо. |
| | Дефектная или загрязненная свеча зажигания. | Проверьте свечу зажигания (см. руководство по эксплуатации двигателя). |
| | Отсутствует свеча зажигания. | Проверьте систему зажигания в сервисном центре. |
| Двигатель дымит. | Заправлено слишком много моторного масла. | Немедленно заглушите двигатель. Проверьте уровень моторного масла. |
| | Двигатель вышел из строя. | Немедленно заглушите двигатель. Проверьте двигатель в сервисном центре. |
| Сильные вибрации. | Поврежден вал режущего ножа или сам нож. | Немедленно заглушите двигатель. Замените дефектные детали в сервисном центре. |
| Режущий механизм не отбрасывает траву или не скашивает ее полностью. | Малы обороты двигателя. | Увеличьте нажим на педаль акселератора. |
| | Слишком высокая скорость движения. | Снизьте скорость движения. |
| | Режущий нож затупился. | Передайте режущие ножи на переточку в сервисный центр или поручите специалистам их замену. |
| Двигатель работает, но режущий механизм не скашивает траву. | Разорван клиновой ремень. | Замените клиновой ремень в сервисном центре. |

Информация о двигателе

Компания-производитель двигателя несет ответственность за все проблемы, связанные с двигателем, в том, что касается мощности, ее измерения, технических данных, гарантийного обслуживания и сервисного обслуживания.

Всю необходимую информацию вы найдете в поставляемом отдельно руководстве для владельца/пользователя двигателя, разработанной компанией-производителем двигателей.

Гарантия

В любой из стран действуют гарантийные обязательства нашей компании в этой стране или дилером (импортером) нашей продукции. Неисправности будут устранены бесплатно в рамках гарантийных обязательств при условии, что отказ был вызван дефектами материала или производственным браком. Гарантийное обслуживание производится при обращении к изготовителю или в ближайшее представительство.

Декларация соответствия ЕС



Подробная информация о машине приводится в отдельной декларации соответствия ЕС, которая является частью данного руководства по эксплуатации.

Экологически безопасная утилизация



Утилизация остатков упаковки, машин и т.п. производится согласно требованиям местного законодательства.

Cub Cadet

MTD Products Aktiengesellschaft

Industriestraße 23 • 66129 Saarbrücken • Германия
Тел.: 0049 (0) 68 05 / 79-0 • Факс: 0049 (0) 68 05 / 79-442
www.cubcadet.eu